КУРЛЯНДСКІЯ В ВБДОМОСТИ.

Выходять еженедъльно по средамъ и субботамъ.

подписная цвна:

А. Оъ обязательныхъ подписчиковъ: в областельных подписанкова:

годъ изданія LIII.

Телефонъ № 312.

Плата за объявленія оффиц. части взимаєтся согласно ута. Привид. такой (Прав. Вѣстн. 1904 г. № 1).

Плата за частныя объявленія неоффиц. части взимаєтся со строки петага по 15 конеекъ.

Подписка принимается только въ редакціи сихъ віномостей.

№ 39.

- Free Color

Суббота, 20 ман 1906 года.

merye-

M2 39.

Ст. 543 г. Н ч. I Свода Законовъ Общ. Губ. Учр. изд. 1892 г. Статьи оффиціальной части Губерискихъ В'д мостей и прибавленій къ намъ пильють для встуб присутственныхъ мість и должностныхъ присутственныхъ мість и должностныхъ Правленій, равную силу ст. указами и сообщеніями Губериских (Правленія; по сему, въ случав унущеній, никакое изъ сихъ мість и лиць не можеть отговариваться невіддінісмь того, что объявлено было оффиціально чрезъ Губерискія Відомости.

ОФФИЦІАЛЬНАЯ ЧАСТЬ

С. О. Д. Е. Р. Ж. А. Н. 1 Е. 175 осендівавня з. Дійствія Прависька. Объявленія по тудення діявня. — Объявленія по судення діявня. — Робійсій. — Поста новзенія городскії з. Дія — Размі объявленія. ar 1946 ..

Marine institute.

- Абйствія Правительства.

Именной ВЫСОЧАЙШИЙ указъ Правительствующему Сенату.

Указомъ НАНІИМЪ, данвымъ Привительствующему Се-вату 10-то виръля 1905 г. Министру Ввутренена Дель поручено выработать и представить на НАШЕ утверждене проекть правиль о поосуществленія, мітоы, указанной въ пунктъ 2 упомя-вутаго указа. Выраютанныя всяфдетвие сего Министромъ всятастие сего випистромъ
Внутренвихъ Дѣтъ предположени были имъ внесены на
обсуждение Государственцаго Совъта.

По разсмотранія запамченій Государственнаго Совата означенному предмету, ПОВЕ ЛЪВАЕМЪ:

I. Разъяснить, что привлечене, на основани пункта 2 ВЫСОЧАЙШАГО указа 10 го апрыя 1905 г. ("Собр. Узак.", ст. 507), къ вмущественной отвътственности лиць, участвовавшихъ въ скоимпахъ, коимп встреблены, повреждены _{жа}нля расхищены имущества въ сельскихъ мъстностяхъ, пронево-дится потерпъвшами отъ сего въ судебномъ порядкв.

II. Въ измънение и дополне ние подлежащихъ узаконений, постановить:

1) Копін постановлевій увадвыхъ коммиссій, указанныхъ въ пунктъ 1 ВЫСОЧАЙШАГО указа 10-го апрвля 1905 года, выдаются завитересованнымъ инцамъ, по ихъ о томъ хода-TARCTBAML

2) Вамскавів, присужденныя по исвамъ потерпънпахъ отъ погромовъ и грабежей (отд. 1); обращаются на все принадаежащее участвикамь сихъ погромовъ и грабежей движимое и ведвижные вмущество, на ко-торое, по сыль общих гражданскихъ законовъ и особыхъ о врестьянахъ узаконеній, распростравлется отвътственность

частные долги. Правительствующій Сенать къ меновнению сего не оста вить учинить надлежащее распоряженіе.

На подлинеють Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА ру-"HBLOAAH".

Въ Петергоев, 26 априля 1906 года. (3301*)

ВЫСОЧАЙШІЙ ПРИКАЗЪ гражданскому въдомству, 5-го мая 1906 г., № 33:

мая 1906 г., № 33: р въдомству Министерства Постиціи. УНОЛЬНИЕТСЯ отт службы, со-васно проценію, по болжани, по въздани мировых унольные стаков совруга, дайствительной статскій совруга, дайствительный статскій совруга, Лунда, съ мундиромъ, озваченой должности присвоеннымъ. (32:0*)

Привизомъ и. д. Губернатора, Вице-Губернатора отъ 16 сего мая ясключенъ изъ списковъ служащихъ Курляндской губернія регистраторъ Либавскаго городского полицейскаго управленія, колдежскій секретарь Гебіардъ, умершій 8 сего ман. (3201*)

В сего мая. (3201*)

Прикавомъ в. д. Губернатора, Вице-Губернатора отъ 16 сего мая. Туякумскій полипейскій надмиратель, губервекій секретарь Кушискій, въ виду управдвекія означевной должности, нязваченъ на вновь учрежденную должность полицейскаго пристава г. Туккума. (3263*)

Губернскимъ начальствомъ разращенъ Тальсенскому раввину Либшицу двухимскчимі отпускъ съ 30 сего мая по 30 поля с. г., согласно его о томъ просьба, а исполнение на это время развина скихъ обязанностей Либшица возложено на Туккумскаго развина

жожено на Туккумскаго раввин Лихтенитейна. (3216*)

Ивстный отдыль.

Объявленія.

Объявленія разныхъ учрежnenia.

Деній.
Въ Полавгенской почтово-телеграевой конторъ въ настоящее
время установленъ пріемъ телеграммъ на польскомъ языкъ, адресованныхъ во всъ учрежденія царсованныхъ во всъ учрежденія царвлаенской, Витебской, Вольнекой,
гродиенской, Кіевской, Ковенской,
минской, Могилевской, Подольской губ. (3232*)
Попеское волостное правысніе

Попеневое волостное правление объявляеть, что раскладка обще-ственных податей на 1906/7 г. сходомъ выборныхъ Попенской ственных податей на 1906/7 г. сходомь выборных Попенской волости будеть составлена 1 и 2 йовя с. г. и что недовольные раскладкою могуть обжаловать таковую въ 14-двенный срокъ комиссару по крестьянскимь двламь Виндавскаго увада.

М: 1731. (3225—3)

№ 1731. (3225—3) Сатиженское волостное правлевіе доводить до всеобщаго свъдь вія, что 15 іювя 1906 г. въ Сати ния, что 10 коня 1900 г. Въ Сати, кенскомъ Волостановъ будетъ произведена раскладка общественных податей за 1906/1907 г.\ и поэтому лица, желяющій воспользоваться какою либо льготою по платежу общественных податей вля бать освобожденными оть таковыхъ, приглашаются выяться со своими звявленіями на сходъ выборныхъ

заявлениям на сходь высорныхъ
въ вышериоми вутый день.
Лица, недовольныя раскладкою
общественныхъ податен, могуть
сбажаловать комиссару по крестьнскимъ дъламъ Гольдингенскаго
узада въ 14-диевный срокъ.
Сатикевъ, б мая 1906 г.
№ 326. (3256—3)

№ 326. (3256—3)

Шрувденское волостное правлене, Гольдингенского увада, донодить до всеобщего сибдёніи, что раскладка общественных ьек между атенями соедивенняго В пода-Шрунденскаго волостного общества за 1906/1907 г. сходомъ выборныхъ Шрунденской волости будеть произведена 13 юня 1906 г., будеть произведена 13 юмя 1906 г., качивы съ 9 час. угра, въ Прунденскомъ волостномъ домъ. Поэтому лица, жедающи быть освобожденными отъ платожа об-щественныхъ податей или восполь-зоваться льготами по платожу сихъ податей, приглашаются явитьси означеннаго часла на сходъ выборныхъ и заявять сви ходатайства, съ представлениемъ надлежащихъ документовъ. Недовольные раскладкого могутъ обжаловать таковую въ 14 днев-

ный срокъ комиссару по крестьян-скимъ дъламъ Гольдиниенскаго вяда. (3008—2) Шрунденъ, 2 мая 1906 г.

Topra.

Торга.

Хозяйственный ком, тетъ Рижской гимназіи Императора Инколая І объяваваеть, что 27 мяя сего года, въ 3 часа дня, въ канцеляріи гимназій будуть проязведены торга, а 30 того же мяя, въ тотъ же часъ, переторжка, на производство вывынимъ и тотомъ въ гимназін маляннять и печнихъ работь.

Желяющіе торговаться на означенныя работы должны подать о семь письменныя являенся представленіемъ вядлежащихъ документовъ и сваога.

Смъта на условія могуть быть разсматриваемы въ квицелярій гимназів въ присутственные дни отъ 11 час друга до 1 часа дня. (3187 – 2)

Троительный комитеть Вольмар

въ присутственные дин отъ 1 гм до угра до 1 часа дня. (3187-2)

Строительный комитетъ Вольмарскаго городского женскаго училища П равряда объвилетъ, что 24 мая с 1906 года въ 3 часа пополудни въ вданіи Вольмарскаго городского училища будутъ простройки зданія городского женскаго 4 хъ класснаго училища, оцѣненной по смѣтъ 228-0 руб. 85 коп.

Желающіе принять участіе въ торгихъ представляють для первонавальнаго обевпеченія залогъ въ одяу десятую части подрядной суммы при прошеніи я докумевтахъ о званіи, при чемъ вмѣсто личваго прябытія на торгъ допускается присыдка запечатанныхъ объявленій. Смѣту, планъ и условія можно смъту, планъ смъту, планъ и условія можно смъту, планъ и условія можно смъту, планъ и условія можно смъту, планъ смъту, планъ смъту, планъ и условія можно смъту, планъ смъту, планъ и условія можно смъту, планъ смъту, план

объявленій.
Смѣту, планъ в условія можно видѣть у предсѣдагеля комитета, внопектора народныхъ училящъ Вольмарскаго района, въ гор. Вольмарѣ Лифл. г., б. (3212—2)

Продажи.

Судебный приставъ Митав-скаго окружнаго суда Бяло-шицкій, живущій въ г. Митавъ по Писарской ул. ва основанів 1,48 в 1149 ст. ва основания 1246 и 1145 ст. 26 го поля 1906 г., въ 10 ч. угра, п. Нетејб. врем., въ помъщения Митавскаго окружваго суда, будеть продаваться съ публичнаго торга принадлежищая Іогану Гису Матанская педвижимость № 65, лит. Е, въ 3 участвъ города Матаны, въ составъ, въ какомъ зна-чится въ инотечных кингахъ врвностного отдъленін.

Оцвиена эта педвижимость въ 8000 р), ипстечниго долга на вей 11300 р. и продается таковы ва удовлетвореніе вы сканія Митавской городской ссудо-сберегательной выссы въ

ссудо-сберега гельной кассы въ суммв 1300 ррб. съ проц. в издержками.
Занесена эта недвижимость впотечный книги крвпостного отдъления Митаво-Бауслаго съвзда мар. судей.
Всв ляда, имъющія права ва продаваемое мивніе, которыя устравнотъ публячную его продажу, дожким предъявить свои права до дня торга.

Всв бумаги и документы, отвосящіеся до продажи имъ пія. отврыты въ канцелярів Матавскаго угружнаго суда. Митава, 15 мая 1906 г.

№ 314.

Объявленія по судебнымъ IBJAM'S.

Митавскій окружный судь, со гласно опредълению своему, со-стоявшемуся 7 марта 1906 г., вызываеть въ шествитсячный срокь со двя напечатанія въ третій разъ сего объявленія въ С.-Петербург-скихъ Сенатскихъ Объявленіяхъ всёхъ витючнихъ какія-лябо права всять вывыпиль какин-лиоп правеся послу смерти Друйскаго мёщанина Фока Григорьева Забілло, умершаг 15-го августа 1905 года въ Эзгерн-ской волости, Иллукстскаго ужада, въ вачестви наслёдниковъ, легата въ влачетвъ наслъдивковъ, дегатаріевъ, овденкомиссарівеъ, кродиторовъ и т. п., или ямъющихъ какіялибо возраженія противъ составленнаго имъ, Забълю, 11-го
іюля 1905 г. духовнаго завъщанія, обнародованнаго въ судебномъ засъдавія 7 марта 1906 г.,
лля заявленія своять правъ
и возраженій, — предваряя, что,
въ случав непредзявленія ихъ въ
указавий срокъ вызова, упомянутыя лица будуть признавы утратаншими свои правъ
митава, 10 марта 1906 г.

Ж 30609. (2192—2)

Курляндской губ. мировой судья

Митава, 10 марта 1906 г.

№ 30609. (2192—2)

Курляндской губ. мировой судья
З уч. Матано-Баускаго округа вывываеть въ пнествибенчный срокъ
со дня третьей публикаціи въ
Сенатских Объявленіяхъ Анса
Ансова Гербера для отвёта по
иску, предъявленному Ансомъ Яновымъ Герберомъ о 294 р. 78 коп.
съ %, лично нля черевъ повёревнаго, предупреждая, что въ слусъ %, лично или черезъ повърев-наго, предупреждан, что въ слу-чав везвки и неприсылки письмен-наго объяснения, будетъ, по просъбъ истца, навиачено засъдание и поставовлено засочное ръщение. При прошения приложено удосто-върение. (3030—3)

и постановлево заочное рышение. При прошенія призожено удостовъреніе. (3030—3)

Волостной судь І уч. добленскаго урзда, на основанія 276 и 277 ст. вол. суд. уст., ІІ ч., прыгавшаєть всехь ляць, имбощих вакія- либо вовраженія противусьновленія Яномъ и Авлязою Розевбергь дочера крестьийнна Жуксткой волости Ная Прейсатотнай Эмилія Вельми Проист, заявить таковыя вображенія сему суду, въ шестимъсячний суду, въ пестимъсячний суду, въ пестимъсячний суду, въ пестимъсячний семобъ подътрания услубенскить убернскить безъ посатадствій и усинованеніе будеть утверждено. (3004—2)

Волостной судь І уч. Добленскаго урзда изавъщавіс симь, что въ открытомъ застдави сего суда 11 сентабря 1906 г. будеть обявродовано духовное завъщавіс проживавшаєто въ ус. Медзень, Певауской водости, умершаго 28 августа 1905 г. Певаускаго крестьянна Янна Кришев Бунка и бутуть утверждени его насладвиви согласно 222, 224 а 226 ст. вол. суд. уст. прав. о производствъ гражд. лазъь. 13 февраля 1906 г.

Ж 94. (3005—3)
Волостной судъ XVIII уч. Добленскаго урзда праглашаеть со-

№ 94. (3005—3)

Волостной судъ XVIII уч. Добленскаго убада приглащаеть совершеннольтияло наслъдника умершей Гріэты Лейбусь — Ная Лейбусь, явиться въ сей волостной судъ до 29 ноября 1906 г. для получения упадакщей на его долю части наслъдства, заключающейся

процентвых бумагах Кур-звидскаго кредатнаго обще-оты 11 марта 1888 г. за 20 р. оты 1 еевраля 1888 г. за № 72419 на 52 "

Нейбергерядь, 5 мая 1906 г. 15 90.

Неворгорядь, 5 мая 1906 г.

190. (3056—3)

Экондороскій волостной судь

ПІ участка Туккумскаго убяда,
сегалено постановленію своему
ота 36 апраля сего года, сямь
вызываєть янць, нийнощих право
на ввалядство, останивеся послі
вмерта, врестьяля Экспедороской
волости: Якоба Кристова Страупе,
умершаго 22 іюля 1901 г., Граты
Страуно, умершей 22 фатября
1902 г. в Яна Кристова Страупе,
умершаго 20 августа 1905 г.,
завинь таковна права сему суду въ
шестанисячний срокь, очитая со
дна песладняю припечатанія сего
съвъяванов за "Крул. Губ. Вядом".
Посябдствія неявин виложены
въ 25 ст. вол. суд. о произв.
Гражд. Айть.
Орошести радайн теера ІІІ. ег.

ss 2% cr. soa. cya. o upouss. rpani, ada.
rpani, ada.
Osolinectu pagasta teesa III. eez.
Tutuma aprinti, pehz sawa nolehmuma no 28. aprili sc. ar scho ulaizima personas, turam ir mantoschanas teeisõas us attasto manu, tas pastituse pehz Osolinectu pag. semeetu: Iehsaba strista d. Straupes, miruscha 22. juitijā 1901. g., Greetas Straupe, miruscha 22. ottobri 1902. g. un Imaa Krista d. Straupes, miruscha 20. augustā 1905. g., peeteist sawas mantoschanas teestosas schat teesa sectou mehneschu laitā, stattot no ica kudinasima pehpeijas nodrutaschanas kuris. Sud. Nwises Repeeteitschanas panahtumt isteitti 226. p. pag. teesu ust. par ziwil-leetu teesachanu.
Inaanappen, 26 aupbus 1906 c.

Экскоров, 26 апръл 1906 г. № 108. (2896—2

ж 108. (2896—2)
Волоствой судь IV уч. Гробин-скаго узада, на основани 222 до 224 ст. II отд. вол. суд. уст., сотаково постановлению своему отъ
3 марта 1906 г., вызываеть на
27 окрябра 1906 г. наслъденковъ
умерщаго Индрика Фрейберга, для
заявления о своихъ наслъдственныхъ правать на нмущество, остав-шееся посяв смерти означеннаго шееся посла смерти означеннаго Фрейсерга, представленіемъ над-лежациять доказательствъ. Въ случав неявки насладниковъ

ственнымъ вмуществомъ будетъ поступлено на точномъ есвовани 226 ст. приведеннято закона. ... Обербартву, 3 марта 1906 гг. № 37. (3035—3)

М: 37. (3035—3)

Волоствой судь V уч. Гробивскаго убрда, на основани 231.ст. ВЫСОЧАЙШЕ утвержденных 9.го іюли 1889 г. правиль сипь опрощення доль опрощення доль опрощений правиль заправильных заправи правинений правиль опрощений правиль заправи выпершини прави выпершенных правиль заправи серой должна правильных заправи серой должная правильных заправи серой должная упомянутаго насаблодатемя къвышеозначенному сройу заправить свой претензій и уплатать свой претензій и уплатать свой претензій и уплатать свой претензій и мая 1905 г. К. 289. (3115—3)

лги. Перкуненъ, 12 мля 1905 г. № 289. (3115—3)

Розыски.

На основани 846, 847 и 851 ст. На основания 846, 847 в 851 ст. уст. уг. суд., по опредвленю Петроковскаго окружнаго суда отъ 6 апрвля 1906 г. и представлени судебато с образа отъ 22 марка 1906 г. за № 458, отыскивается, скрывшаяся жительница гор. Якоб-штадта, "Курляндской губернія, Хана-Элька Беніаминова Тальрозе, обв. по 1, 2 и 5 п. 129 ст. улож. о нак.

о нав.
Примъты отыскиваемой: кътъ
отъ роду 21, ростъ выше средиій,
брювенка, лицо продолговатос-худощавое, носъ и ротъ умъревные,
маловидной варужности, одвается

рября 1906 г. насятдняковъ аго Индрика Фрейберга, для вій о своихъ насятдствен пребываніе Тальрове, обязань указать суду, гдт ова находяться. Установленія, въ відомотві которить доказательствь.

мучат неявки насятдняковъ вазваный срокъ, съ насятда ото въ секвестръ. (2712*)

Постановленія городскихъ думъ.

тавленныя Митавскою городскою думою, олгавсно п. 2 ст. 108 гор. 1. 1892 г., в взданныя мяою на основания ст. 110 того же подожения морядкомъ, опредъденнымъ ст. 424 т. II изд. 1892 г.

ОБЯЗАТЕЛЬНЫЯ ПОСТАНОВЛЕНІЯ

вованія подземными сточными трубами, Яковловыкъ каналовъ, городскими обводными канадами и р'якою Дряксе. I.

Обязательное поставовление о пользования подземными сточными трубами въ гор. Митавъ.

§ 1. Для осущения и содержания въ чистота и опрятности улицъ города и для повижения уровня грунтовой воды устроены, на основани поставовлений городской думы, по улицавъ города подземным сточным

трубы.

Соединеніе частных сточных трубь на отдільных участках съ городскими подземными сточными трубами должно быть провзводамо да условіях, устанавливаемых даваемою городской управі со стор за городской думи явструкцією.

2. Подземныя сточныя трубы могуть быть употребляемы дящь для февода воды разваго рода, какъ то: грунтовой воды язь погребовь и учантвонь, атмосферныхь в нечистых домовыхь водь пря условіи предварятельнаго их очищенія отстанавлість въ дворовых контрольных вододнахь. Сточным же воды взь заборье я промышленнях нать колоднахь. и учествовъ, атмосеерныть в нечестых домовых водъ при условіи предварятельнаго ихь очищенія отстанваніемь въ дворовых контрольных і володіахъ. Сточныя же воды явъ забрякъ и промышленнях ваведеній, которыя признаются по закону вредными въ савитарномъ отвощеніи и вредно дъйствующими на матеріами сточных трубъ и коллекторовъ, а также нят больнить могуть быть спускаеми въ подземных сточных трубъ и ріку лишь по предварательномъ обезвреживаній вим дезинескція въ особыхъ осадочных бассейвахъ или ензытрующих колодіахъ. Впускать въ няхъ твердме и жидкіе экскременты дюдей и животныхь воспрещается.

3. Мести соръ со дворовь и улицъ, а также бросать мусоръ нях другія сухія вещества, ледъ, жидкіе или твердме домовне отбросы

Въ домовне контрольные, такъ и въ находящіеся на улицахъ Понные сточные, промывные и вентиляціонные колодцы, строго

ревизіонные сточные, промывные и вентилиціонные колодим, строго воспрещается.

§ 4. Присосдиненіе трубы для отвода нечистой воды къ подеменной трубою, нежду контрольнымы колодимы и уличною сточною трубою, неопрещается.

§ 5. Въ случав устройства водоотводных трубь по двору уместия, кровельные желоба, по обращеннымъ ко двору озсидать строскій, колжем быть, по возможностя, присосдиненым къ этимъ водоотводнымъ трубъва, какъ для усиленія вентилящів, такъ и для промувация, такъ и для промувация сказанныхъ трубъ.

§ 6. Валульну участка, присосдиненнаго въ стт городскихъ трубъв, воспрещается, безъ разращенія городской управи, довожнь своимъ состдямъ сосдинать ихъ участки съ устроевною на его участкъ частною сточною трубою.

§ 7. Устройство, содержаніе въ всправности и очистка частныхъ сточныхъ трубъ и контрольныхъ колодцевъ, находящих въ нимъ контрольнымъ участкахъ, дежать на обязанности владъвщих къ нимъ контрольными колодцами, относительно устройства, содержанія въ исправности и очистка ихъ, а равно и образа пользованія мин, подчинеми надзору городскаго обществевнаго управленія и владъльцу участковъ въ этихъ отношеніяхъ обязаны неполнять законныя его требованія.

— 3. В. Настоящее обязательное постановленіе вступаеть въ силу черезъ два недали со дня опубликованія его въ "Курлиндекихъ Губернскихъ Въдомостяхъ". П.

Обывательные постановление о пользования Яковлевыми - даналови, городскими обводными каналами и реков Дрижее.

\$ 1. Яковлевъ-каналь, городскіе обводные каналы и рака Дриксе могуть обыть употребляемы лишь для отвода воды разнаго рода, дакъ то: сружувом воды раз погребовь и участков, атмосеерных и вечастиль домовых водь, при условія предварительнаго ихъ очищенія отстанавления в дворовый контрольных колодцахь. Сточныя же воды нях забрикь и промышленных заведеній, которыя празваются по заколу зредбыми в санагарномь отношеніи и вредво дайствующими на марара мараденных ва санагарномь обезареживанія вид резисовій в року лишь по предварительном обезареживанія или деянескцій въ особыхъ осадочамих бассейнах или ольтрующих колодцахь.

Впускать въ бахъ твердые я жидкіе экскременты дюдей и животных воспрещается; равнымь образомь воспрещается мести въ оные сорь со дворовь и уляць, а также броссать мусорь и другій сухія вещества, дедь, жидкіе и твердые домовые отбросы.

\$ 2. Польковавіе Яковлевымъ-каналомь, а равно городскими облюдными каналовь в раж оть загрязневій — на участк, съ которато водя имбеть быть отводями, быль устроень контрольный колодець, а вмени таквых образомь, чтобы вода съ участка не могла втекать въ каналь в раку пе прошедши чрезъ контрольный колодець, а вмени таквых образомь, чтобы вода съ участка не могла втекать въ каналь участковь. Контрольные колодець, и колодень в раку, не прошедши чрезъ контрольный колодець, а вмени таквых образомь, чтобы вода съ участка не могла втекать въ каналь участковъ. Контрольные колодець. Испораванные трубь в контрольных колодець. Находащихся на отдальных участковь. Контрольные колодець. В 20, отношения т участков не всправности в очистки ихъ, а равно образа польовным ими, подчинены надвору городскаго общественнаго управления и в данамные по требованія.

§ 4. Настоящее обязательное постановленое вотупають въ законную склу черозъ двъ недбана еспованать въ ваконным сто требованія.

его требованія.
§ 4. Настоящее обязательное постановленіе вступаеть въ законную силу черезь два недали со двя опублякованія его въ "Курлявдских» Губериских Вадомостих».

Г. Мятава, 7 мая 1906 г.

Губернаторъ Киязевъ. (30219—1)

Составленное Якобштадтской городскою думою, согласно и. 10 108 гор. пол., и взданное мною на основани ст. 110 того же по-вения порадкомъ, опредъленнымъ ст. 424 т. II общ. учр. губ. иял. 1892 г.

ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ ПОСТАНОВЛЕНІЕ

итрамъ из ограждению безопасности отъ собакъ нъ г. Якобитадтъ

§ 1. Воспрещается выпускать на улицы и площади гор. Якоб-штадта собакъ безъ намордицковъ. § 2. Водить собакъ по городу дозволяется не вначе, какъ на привази не дливиће 5 сутовъ, а замать собакъ, кромъ того, въ наморд-

викахъ. § 3. Намордники должны быть изготовляемы по установженнымъ городскою управою образцамъ и вполит соотвътствовать росту собаки. § 4. Цъпная собаки должны держаться на кръпкихъ, прочно

городскою управою образцамъ в вилапь осолена на кръпкихъ, прочно
§ 4. Цънныя собаки должем держаться на кръпкихъ, прочно
прикръпленныт цъпкиъ.

§ 5. Владълецъ бъшенной собаки обязанъ принять мърм къ вемедленному умерщвленю ен, а собаки, подогръваемми въ бъщевствъ,
должим подвергаться надвору по указанію врача.

§ 6. Собаки, относительно коихъ несоблюдены правила этого
обязательнаго постановленія, ловятся и владъльцы ихъ, сели ови извъстим, увъдомивлются объ этомъ. По истеченія трехдневнаго срока
поманная собака убявается, буде владълець ен до истечевія сего
срока не внесетъ понесеннихъ за прокормъ и ловяю собаки издержевъ.

§ 7. Виновные въ нарушеніи настоящаго обявательнаго постановленія привлекаются къ отвътственности на основаніи устави о дака
завіяхъ, налаглеммихъ мировмия судьями.

§ 8. Ловля собакъ производится лицами, нанятыми вла уполномоченными для того городскою управою.

§ 9. Настоящее обявательное постановленіе иступасть въ свяу
черезъ двъ недъя послъ опубликованія его въ "Кураяндскихъ Губерыскихъ Въдомостахъ".

Г. Матава, 8 явваря 1906 г.

Губернаторъ Киязевъ. (1948—1)

Составленное Якобштадтскою городскою думою для мастныхъ телей, согласно п. 14 ст. 108 гор. пол. изд. 1892 г., и изданное м на основани ст. 110 того же пол. порядкомъ, опредъяванных ст. т. II св. зак. изд. 1892 г.

обязательное постановленіе

Обязательное постановленіе

о торговій дичью ві г. Якобштадті.

§ 1. Привозі ві г. Якобштадті для продаж дви разрі только ві опреділеним откільно для разнить породі (в посроки, когда разрішена охота на нее. закономі.

§ 2. Разносі, разроді, продажа в покупка дича для прода чері ї городского поселенія допускаются только ві опреділенны каждо породы ез сроки, когда разрішена охота на нее, в ві теперыті десяти дней по встеченів этих срокові.

§ 3. Опреділенные для торговли дачью сроки (см. п. 2 сег зательнаго постановленія) не распространяются на магазним в окторіующіє убитою и заготовле нею ві виннее время (до 1 іднію. Время торговли таковою дачью, есля торговия призводив предназначенных для того постоянных пом'ященій ві городі ограничнаєтся ві томі случаї, есля о свіх торговых пом'ящен предполагаємой торговій убитою и заготовленною ві зямнее дичью завваєво не позже і марта каждаго года городской управнення поміщейскому управленію для установленія особаго над за таковою торговаєю.

§ 4. Настоящее обязательное постановленіе вступаєть ві ві

мастному полидейскому управления для должно вотупаеть въ вак в 4. Настоящее обязательное постановление вступаеть въ вак вую силу черезъ два недали посла троекратнаго опубликование ем Курдандскихъ Губерискихъ Въдомостихъ".

Г. Митава, 25 января 1906 г.
Губерваторъ Киязевъ. (581*)

Составленное Фридрикштадтского городского думого, согла п. 14 ст. 108 гор. под., в взданное много на основанія ст. 110 тора под. порядкомъ, опредъленнымъ ст. 424 т. II вад. 1892 г.

обязательное постановленіе

о торговий дичью въ гор. Фридрахипадть.

1. Продажа в покупка отдільних породь дичи разріша только въ разрішенное закономъ для охоты времи.
2. О разрішенномъ для торговив дичью отдільныхъ породъ мени городскою управою ежегодно составляются расписавіе на ванія свіддіній, опубликованныхъ въ "Курляндокихъ Губерно

Въдомостяхъ"; расписаніе это вывъшинается на базарной площади для

Въдомостятъ"; расписавне вто определения породами дичи, охота на которыя разръщена закономъ. Строго запрещается торговля туземными пъторыя разръщена закономъ. Строго запрещается торговля туземными пъторым и насъкомождения птидам».

4. Настоящее обязательное постановление вступаетъ нъ заковную силу черезъ двъ ведтля посат опубликования его въ "Курляндскихъ Губернокихъ Въдомостятъ".

Г. Митава, 18 еевраля 1906 года.

Губернаторъ Кинзевъ.

Составленное Фридризинтадтского городского думого для местемых жителей, согласно и. 8 ст. 108 гор. пол., и издавное много, на основани ст. 110 того же пол., порядкомь, определеннымь ст. 424 т. 11 сн. вад. 1892 г., изяменене, отпечатавнато въ М.М. 5, 6 и 7 "Курляндскихъ Губернскихъ Ведомостей" за 1903 годъ

обязательнаго постановленія о пользованія городскою скотобойнею въ г. Фридрихштацтв.

о пользованін городскою скотобойнею въ г. Фридрихштацтв.
§ 2. Убой скота и свиней должень производиться дипь въ пред вазначенныхь для того отдъленияхь бойни и исключительно при двевном свътв, а именно: въ ноибръ, декабръ, январъ и освралъ мвс. съ 12 до 4 час. пополудни, въ мартъ, апрълъ, сентабръ и октябув мъс. съ 2 до 6 час. пополудни, въ мартъ, апрълъ, сентабръ и октябув мъс. съ 3 до 7 час. вечера.

Настоящее ввилнене обязательнаго постановления гетупласть въ силу черезъ 2 недли послъ опубликовании его въ "Курлявдскихъ Губернекихъ Въдомостихъ".

Г. Митава, 14 марта 1906 г.

Губерваторъ Казаевъ. (1791*—2)

Разныя объявленія.

Разныя объявленія.

Управленіе Льбаво-Ромевской жельвной дороги доводить до севедьнія, что виженоименованные товары в багажь будуть продавы съ публичнаго торга по встеченія опредвленныхъ въ статьяхъ 40 и 90 устава Россійскихъ жельзныхъ дорогь сроковъ, со дня посльдней публичаваю, егли они до того времени ве будуть посльдней публикалів, егли они до того времени будуть продавы товяро холяевами, — при чемь одновременно будуть продавы также развыя васитым въ рагонахъ в ва станціяхъ пассажирскія вещи. Торгы будеть ромявы въ рагонахъ в ва станціяхъ пассажирскія вещи. Торгы будеть упровяведень въ магававъв невостребованной клада на станцій Милска Либаво-Роменской жельвной дороги, в именю: СПБургь тов. С.-П.-В.-Либава № 155665, предъявителю отъ П. Герольда газеты; Лодвь Ф.-Л.-Ф.-Либава № 124684, предъявителю отъ Бивке, вакса; СПБургъ тов. С.-П. В.-Либава № 124684, предъявителю отъ Бивке, вакса; спвургъ тов. С.-П. В.-Либава № 124684, предъявителю отъ В. Вахарова, княги печатныя; Варшава Бр.-Прив.-Либава № 103479, предъявнятелю отъ Девковича, станки чуг. въ префъявителю отъ К в С. Поцовыхъ, чай.

Окружное инженерное управление Виленскаго военнаго округа вы вываеть жельющихъ къ торгамъ, назначеннымъ въ май и июна 1906 г на отдачу въ подруды очистки нечистотъ и дымовыхъ трубъ, въ воин скихъзданияхъ инженернаго въдомства въ нижепоименованныхъ пунктахъ

Означеніе пунктовь, въ коихь заподряжаются очистки.	Время и мѣсто торга.	На какой срокъ.
А. Очистка отхожихъ мъсть, поновныхъ якъ, соримъ ищиковъ и погло- щательныхъ иолодцевъ.		
Въ Усть Двянской крепости	24 мая 1906 г. въ Усть Двинскомъ кръ- постномъ инженер- номъ управления.	Съ 1 іюня 1906 г. по 1 іюня 1910 г.
Въ г. Ригъ	29 мая 1906 г. въ Гижской инженерной дистанціи.	
Въ казевныхъ имѣніяхъ Вярцау и Шведгофъ	29 мая 1906 г. въ той же дистанція.	Сь 1 іюня 1906 г. по 1 іюня 1910 г.
Въ г. Поневъж	29 ман 1906 г. въ той же дистанціи.	Съ 1 іюня 1906 г.
Въ г. Вилкомиръ	29 мая 1906 г. въ той же дистаціи.	по 1 іюня 1910 г.
Б. Очистка однихъ дыно- выхъ трубъ.	. *	
Въ Ковенской крапости .	24 мая 1906 г. нъ Ковенскомъ кръпост- номъ инженерномъ управленія.	
Въ Либавской краности .	31 мая 1906 г. въ Лабавскомъ крфиост- вомъ инженерномъ управления.	
Въ г. Двинскъ	7 іюня 1906 г. въ Двинскомъ крънсст- номъ инженерномъ управленіи.	Съ 1 января 1907 г. по 1 іюня 1910 г.
Въ крви. Усть Двинскъ .	24 мая 1906 г. въ Усть Двинскомъ връ- постномъ ниженер- номъ управления.	
Въ г. Рягъ	5 іюня 1906 г. въ Ряжокой виженерной дистанців.	Съ 1 іюня 1906 г. по 1 іюня 1910 г.
Въ г. Вялкомиръ	5 іюня 1906 г. въ той же кистанціи.	Съ 1 іюня 1906 г. по 1 іюня 1910 г.

Том же диствици. — по 1 новя 1910 г.

Объявления изустныя я запечатанным съ приложениемъ въ нимъ
документовъ о вванія и залогомъ, будуть приниматься въ мъстатъ,
навначенныхъ для то, говъ, въ день торговь до 12 часовъ дня, самые-же
торги начнутся въ 1 часъ того дня.

Объявления должны быть составлены соглачно ст. 144, '145 и 148.

Т. Х. ч. 1 св. зак. гражл. и 39 ст. ХУІІІ кн. С. В. П. 1869 года в).

Еврен могутъ быть допущены въ торгамъ по пунктамъ — въ
Неолиндской в Курляндской губерния только тъ, кои по ст. 12 т. ХІУ
св. зак. гражд. 1890 г. имъютъ право брать подряды и поставки въ
этихъ губернияхъ.

Залоги на вопущения въ торгамъ подряды и поставки въ

этахъ губерніяхъ.
Залога для допущенія въ торгамъ требуются денежные въ
размірь 20 % съ годовой суммы подряда.
Условія подрядовъ на указанныя въ семъ объявленія очистки нечастотъ и дымовыхъ трубъ можно чатать заблаговременно въ містахъ,
гдѣ назначены торги, въ присутственные дни в часы. (3112—2)

*) А также 2-го пункта, предъявленныхъ къ торганъ условій, по которому къ торганъ на очнетки дыновыхъ грубъ допускаются только грубочнетныхъ дёли мастера.

Въ Вяленскомъ окружномъ в въ устъ Двинскомъ кръностномъ ниженервить управлениях будуть проневне 23 мая 1906 года ода у двинской кръности на сумму временно въ 12 час. двя торги на 52049 руб.

Объявленія для изустнаго торга ний запечатанные конверты будуть ной с приниматься въ день торга възгомъ и другомъ управления только до

час. дня. При объявленіяхъ, какъ открытыхъ, такъ в запечатавныхъ, должны быть пряложены залоги и документы о зазяня.
Въ запечатанныхъ же объявле-

ной сумым предъявл

и документы о завлія.

Въ запечатанных же объявленія дожно быть объяснено, что торговых условія подмощами объявленія извъствы и что они пранимають на себя подрядь на тонном основавія этяхъ условія.

Валогь для допущенія въ торгу требуются: есля денежный — то въ размъдь 15°/а, а если вмуществен-

Митавской похоронной касся обществи вспоможенія въ спертимхъ случаяхъ за 1905 г.

Pyol. K. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol. Pyol.	приходъ.	Hain Anog		Цън бума		РАСХОДЪ.	Нали		Цэ: буна	
1905 г. 965 3300 — ва 5 умерших 100 нетрина плата . 8 нетрина плата . 160 нетрина уставов 1 160 нетрина (проценти . 159 22 нетрина (проценти . 159 22 нетрина (проценти . 159 22 нетрина (проценти . 160 нетрина (проценти по таражу правив (проценти по таражу прави по таражу по таражу прави по таражу по таражу прави по таражу прави по таражу прави		KYO.	.K.	EgG.	Ж.	rame is bodiety , photosome applica in	fryn.	ĸ.	ryn.	-
Вступная плата . 8 — Продажа уставовы 160 проценты . 159 22 на пражу цвиныя бумагы . 160 на пражу цвиныя бумагы . 160 на пражу цвиныя бумагы . 160 на пражу цвиныя бумагы . 250 на пражу цвиныя бумагы . 250 на пражу п		9	65	3300	_			j,	4.3	
Продажа уставовы общ ства 160 150 22 150 160			40		٠		336	-	A	ľ
общ стна		8	-	٠,		издержки по упра-	ide	*	£; 3	l
Ва вышедшія по ти- ражу пізнями бу- маги									IENAN A	ł
ражу цънныя бу- маги		159	22				20	55		l
мага							950			١
упленныя цанныя одмага		100	_		.		200	•		ŀ
Остается жъ 1 яв- варя 1906 г 2 61 3450	упленныя цвиныя								100	ŀ
Варя 1906 г 261 3450	бумаги			250	_	Итого	677	26	100	ŀ
										l
Итого 679 87 3550 — Балаксь 679 87 3550					_					

годовои отчетъ

Виндавского общества "Муссе" 3a 1905 f.

			1.00	(1)	_
ПРИХОДЪ. Остатокъ съ прошедиясо	P.	ĸ.	РАСХОДЪ.	P. 800	K.
PAR	227	70		113	95
Ваносы членовъ	1113	_	Отопленіе в осващеніе .	100	_
Выручено оть билліарда.	95	20	Жалованье лакею	120	_
Сборъ въ пользу вивалид-			Телебовъ	75	50
ваго ванитава	4	20	Уплачено процент въ банку в ждоягъ, ваятый въ 1908 г. заимообразно на покупку		
			мебеля	23	45
			ствонено расходы	109	85
			OCTATORY	97	35
(294) Итого	1440	10	Итого	1440	10

1006 къ 1--,
105 г.:
налачными деньгами. 24 25
проценты съ капитала 135 17
ввиссы членовъ . 5 —

3544 42 Митава, января 27 дня 1906 г. (728)Предсвдатель и управляющій Г. В. Гаудереръ.

Отчетъ

вспомогательной нассы, состоящей при Митавскомъ плот-ничьемъ цехъ за 1905 годъ.

приходъ. Р. К.	РАСХОДЪ. Р. 1
Основной каниталь 636 16	Выдано вспомоществованія
Членскихъ ваносовъ 17 70	больнимъ 8 –
Процентовъ съ капиталовъ	За ваготовленіе отчетя и
вассы 23 28	канцелярскіе расходы . 6 1 Затвиъ остадось къ 1 як-
	варя 1906 г.:
	а) процентными бумагами . 582 -
	б) налачными деньгама . 80 9
Итого 677 14	Итого 677 1
Директоръ Карлъ	Даніельсовъ. (666)

Подп.: За Виде-Губернатора, Старшій Совътникъ Измайловъ Скран:: Секретарь Гразе.

Объявленія.

Hierdurch wird jur allgemeinen Renntniß gebracht, daß diesenigen Gerren Land-e des Briedrichkädrichen Kreises, gebracht, daß diesenigen Gerren Land-die durch Holkhunruhen Sichnden um

ihrem Aermögen erlitten haben unb ein Darieben auf Grund bes am 18. Rar; 1906 Allerhöcht beftätigten Reichstathsgutachtens beanfprachen tomten, fich bis zum 10. Juni a. C. bei Unterzeichnetem schriftigigt werben.

Bahrenbrod, ben 10. Mai 1906. N. 86.

Areismarical für Friedrichstat Barsu. Behr. (3284)

Ищу помощнина;

Альтенбургскій волостной инспра миоть помощиння, использований водоснаго равления в суде.
Адресь: Альговбурговів подостной подостной водоснаго всерімань. (2729—2) Witan.

Водо Берімань. Чр. и. Дурбень. (8366)

Gerften Caat; Bafer. " Beinfoten, Alee Timothee "

(3302*)

ОТЧЕТЪ

Митавской Городской Сберегательной Кассы за 1905 годъ.

І. Счеть кассы.	
Къ 1 Января 1905 года оставалось въ наличности Въ течение 1905 года поступило	8214 p. 61 k. 536000 n 31 n
Въ течение 1905 года израсходовано	544214 p. 92 r. 530846 , 22 ,
Къ 1 Января 1906 года остается въ наличности	13368 р. 70 к.
II. Счетъ собственнаго фонда.	
Къ 1 Января 1905 года состояло	472444 р. 27 к 9959 " 94 "
Къ 1 Января 1906 года остается	462484 р. 33 к.
III. Счеть вкладовъ.	
а) на сложные проценты.	
Къ 1 Января 1905 года оставалось въ обращеніи	729295 р. 84 к. 139210 _п 39 _п
Въ течение 1905 года возвращено	868506 p. 23 r.
Къ 1 Января 1906 года остается въ обращении	
б) на обыкновенные проценты.	P. 02
Къ 1 Января 1905 года оставалось въ обращеніи	
	691819 р. — в.
Въ теченіе 1905 года возвращено	129427 " — "
Къ 1 Января 1906 года остается въ обращени	562392 р. — к.
IV. Счеть недвижимостей.	10000 10
2) судебныя издержки	p. — R. n 23 n n 30 n 531 n 53 n n 30 n
Въ теченіе 1905 года поступило: 1) отъ продажи недвижимостей	
1) отъ продажи недвижимостей	p. 57 k.
1) отъ продажи недвижимостей	р. 57 к.
1) отъ продажи недвижимостей	р. 57 к. " 78 " 10606 " 35 "
1) отъ продажи недвижимостей	р. 57 к. " 78 " 10606 " 35 " 869 р. 66 к.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9752 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года оставалось	p. 57 r. n 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 r. 1658699 p. 71 r. 55480 n - n 1714179 p. 71 r.
1) отъ продажи недвижимостей	P. 57 R. 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 k. 1658699 p. 71 R. 55480 n 1714179 p. 71 k. 27495 n n 27495 n n
1) отъ продажи недвижимостей	p. 57 r. n 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 r. 1658699 p. 71 r. 55480 n - n 1714179 p. 71 r.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ	P. 57 R. 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 k. 1658699 p. 71 R. 55480 n n n 1714179 p. 71 k. 27495 n n 1686684 p. 71 k. 193048 p. 37 g.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9752 2) возвращено судебныть издержекъ 883 Къ 1 Января 1906 года остается V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло Въ теченіе 1905 года прибыло VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года оставалось Въ теченіе 1905 года пріобрътено Въ теченіе 1905 года пріобрътено	p. 57 r. y 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 r. 1658699 p. 71 r. 55480 n — n 1714179 p. 71 r. 27495 n — n 1686684 p. 71 r. 193048 p. 37 r. 55275 n — n 248323 p. 37 r.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9752 2) возвращено судебныхъ издержекъ 20 возвращено судебныхъ издержекъ 147 " 43 " 9752 Къ 1 Января 1906 года остается 20 Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года оставлось 3 Въ теченіе 1905 года прибыло 20 Въ теченіе 1905 года остается 20 Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года оставлось 3 процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года оставлось 3 процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено 16625	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9752 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года оставлось Въ теченіе 1905 года прибыло Въ теченіе 1905 года прибыло VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года остается Въ теченіе 1905 года остается ОГ. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года оставлось Въ теченіе 1905 года пріобрътено Въ теченіе 1905 года пріобрътено Въ теченіе 1905 года продано 16625 Списано велъдствіе пониженія курса 26816	p. 57 r. n. n 78 n 10606 n 869 p. 66 k. 1658699 p. 71 r. 55480 n n n 1714179 p. 71 r. 27495 n n n 1686684 p. 71 r. 55275 n n n 248323 p. 37 r. s p r. 43443 n 75 n
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года оставлось Въ теченіе 1905 года прибыло VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года оставлось Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса 26818	$\begin{array}{c ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счетъ прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счетъ облигацій. Къ 1 Января 1905 года возвращено Въ теченіе 1905 года возвращено Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счетъ процентныхъ бумагъ. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года продано 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счетъ инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счетъ инвентаря.	p. 57 r. n 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 r. 1658699 p. 71 r. 55480 n - n 1714179 p. 71 r. 27495 n - n 1686684 p. 71 r. 198048 p. 37 r. 55275 n - n 248323 p. 37 r. p. 75 n 43443 n 75 n 204879 p. 62 r.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло Въ теченіе 1905 года прибыло ИІ Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года продано 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса 26818 Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря.	p. 57 k. n 78 n 10606 n 35 n . . 869 p. 66 k. . . 1658699 p. 71 k. . . 55480 n n . . 714179 p. 71 k. . . 27495 n n . . 1686684 p. 71 k. . . 55275 n n . . 248323 p. 37 k. . . . 204879 p. 62 k. <
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло Въ теченіе 1905 года прибыло VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года продано 16625 Списано всяѣдствіе пониженія курса 26818 Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года было инвентаря въ стоимости Списано 10°/». Къ 1 Января 1906 года остается	р. 57 к. 10606 л 35 л
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года возвращено Въ теченіе 1905 года возвращено Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1906 года остается Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть процентовъ.	p. 57 k. n 78 n 10606 n 35 n . . 869 p. 66 k. . . 1658699 p. 71 k. . . 55480 n n . . 714179 p. 71 k. . . 27495 n n . . 1686684 p. 71 k. . . 55275 n n . . 248323 p. 37 k. . . . 204879 p. 62 k. <
1) оть продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло 9762 процентныхъ бумагь. Въ теченіе 1905 года возвращено Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса 26818 Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть процентовъ. Въ теченіе 1905 года было инвентаря въ стоимости Списано 10°/о. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть процентовъ. Въ теченіе 1905 года поступило процентовъ: 1) съ облигацій 20 съ процентныхъ бумагь 20 съ процентемъ 20 съ съ процентемъ 20 съ процент	p. 57 k. n 78 n 10606 n 35 n 869 p. 66 k. 1658699 p. 71 k. 55480 n - n 1714179 p. 71 k. 27495 n - n 1686684 p. 71 k. 198048 p. 37 k. 55275 n - n 248323 p. 37 k. p k. n 75 n 43443 n 75 n 204879 p. 62 k. 1568 p. 99 k. 156 n 89 n 1412 p. 10 k.
1) отъ продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло Въ теченіе 1905 года возвращено Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года остается 1905 года остается 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года пріобрѣтено Въ теченіе 1905 года продано 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса 26818 Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть инвентарь. Въ теченіе 1905 года поступило процентовъ: 1) съ облигацій	p. 57 k. 10606 n 35 n 869 p. 66 k. 1658699 p. 71 k. 55480 n - n 1714179 p. 71 k. 27495 n - n 1686684 p. 71 k. 55275 n - n 248323 p. 37 k. 3 p k. 4 3443 n. 75 n. 204879 p. 62 k. 1568 p. 99 k. 156 n. 89 n. 1412 p. 10 k. 94051 n. 88 n. 10244 n. 78 n. 60 n n.
1) оть продажи недвижимостей 9900 р. — к. за вычетомъ прибыли, перенесенной въ счеть прибылей и убытковъ 147 " 43 " 9762 2) возвращено судебныхъ издержекъ 853 Къ 1 Января 1906 года остается. V. Счеть облигацій. Къ 1 Января 1905 года прибыло 9762 процентныхъ бумагь. Въ теченіе 1905 года возвращено Къ 1 Января 1906 года остается VI. Счеть процентныхъ бумагь. Къ 1 Января 1905 года пріобрѣтено 16625 Списано велѣдствіе пониженія курса 26818 Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VII. Счеть инвентаря. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть процентовъ. Въ теченіе 1905 года было инвентаря въ стоимости Списано 10°/о. Къ 1 Января 1906 года остается VIII. Счеть процентовъ. Въ теченіе 1905 года поступило процентовъ: 1) съ облигацій 20 съ процентныхъ бумагь 20 съ процентемъ 20 съ съ процентемъ 20 съ процент	р. 57 к. 78 п 10606 п 35 п 869 р. 66 к. 1658699 р. 71 к. 55480 п 1714179 р. 71 к. 27495 п 1686684 р. 71 к. 193048 р. 37 к. 55275 п 248323 р. 37 к. 1 π 1 π 1 π 1 π 1 π 1 π 1 π 1 π 1 π 1

Rechenschafts-Bericht

der Mitaufchen Stadt. Sparcaffe für bas Jahr 1905.

I. Caffa. Conto.
8um 1. Januar 1905 betrug das Caffen Saldo
Rbl. 544214 . 92
und gingen auß
Rum 1. Januar 1905 war ber Bestand bestelben
Davon ab: ber Berlust pro 1905 laut Gewinn: und Berlust-Conto
III. Ginlagen Conto.
a) Zinfeszins=Scheine.
Zum 1. Januar 1905 circulirten folche für
und dagegen außgezahlt
Beftanb zum 1. Januar 1906
3um 1. Januar 1905 circulirten foldze für
Im Jahre 1905 wurden eingezahlt
und bagegen ausgezahlt
Beftand zum 1. Januar 1906
IV. Zmmobilien-Conto.
Im Laufe bes Jahres 1905 tamen hinzu:
1) jur angetauste Grundstude
3) ", Reparaturen, Affecuranz, Bereinigung 2c. ber Sparkassenhäuser ", 143 . 30 , 537 . 53 Rbs. 11476 . 01
und schieben bagegen auß: 1) durch Weitervertauf von Immobilien Rbl. 9900 .— abzüglich des hierbet erzielten dem Gewinn- und Verluss-Conto gutgeschriebenen Gewinnes " 147 . 43 Rbl. 9752 . 57 2) refundirte Subdastationskaften
1) burch Weiterverkauf von Jimmobilien
1) burch Weiterverkauf von Jimmobilien
1) durch Beiterverlauf von Junnobilien
1) burch Weiterverlauf von Junnobillen
Durch Meiterverfauf von Junnobillen
1) burch Meiterverfauf von Junnobillen
1) durch Beiterverlauf von Junnobillen . Rbl. 9900 . abzüglich des hierbet erzielten bem Gewinns und Verluft-Conto gutgeschrebenen Gewinnes
1) burch Weiterverlauf von Jumobillen
1) durch Betterverlauf von Junnobillen
1) burch Betterverlauf von Junnobillen
1) durch Beiterverlauf von Junnobillen
1) burch Beiterverlauf von Jumobillen
1) burch Reiterverlauf von Junnobillen
1) burch Beiterverlauf von Jumobilien
Durch Beiterverlauf von Jumobilien
Durch Betterverlauf von Jumobillen
1) burch Beiterverlauf von Jumobilien

Un Gefchäfteuntoften:	Abl.	St.	A61.	Я.		RbL.	₽.
Für Gagen an die Direction	8066 3750				Per Zinsengewinn	37856 1880 147	22
anwalt	700 360	=			Berlust pro 1905	9959	
Beheizung, Beleuchtung, Bereinigung bes Locals, Bureaubebürfnisse, Drud- sachen, Incasso- und Translatgebühren, Insertionen 2c.	1969	90	14846	56			
An Steuern:				1.0			
Für Grundfapitalstener pro 1904 " Heingewinnstener pro 1904 " Grundgewerbestener pro 1905 (500 Rbl. + 40°/0) " ktädtigte Armenstener pro 1905 " Gouponstener von den Wertspapteren " Stempelstener sür Sparkassenichene	201 464 700 425 534 417 218 61	10 73 — 38 35 40 10	3022	06			
An Subventionen:							
Für an die Stadtverwaltung zu Canalifationszweden gezahlte. " an die Anftalt "Altona" gezahlte " Coursverluft auf Effecten (Abscherbung vom Buchwerth)	3000 2000		5000 26818 156 49844	89		49844	26

Activa.

Bilanz am 31. December 1905.

Paffiva.

	Mbl.	ℛ.	Abl. K.	Gigenthümlicher Fond:	Rbl.	Я.	97.6L	Я.
Caffabeftand	1686684	71	13368 70	Bestand besselben It. Bilang am 31. December 1904 Davon ab: ber Berlust pro 1905 laut Gewinn- und Berlust-Conto .	472444 9959		462484	3 3
Unslebenbe Renten	204879	62	1791426 21	Ginlagen auf Zinseszins	720668 221992	17	942661	11
Unslebende Renten	5520	16	210399 78 869 66	Einlagen auf Zinsen	562392 30319		592711	18
Indentarium-Conto			1412 10 1874 18	Rentensteuer von den pro 31. December 1905 an div. Werthpapieren hastenden Itnien			276 21218	01
		ŀ	2019350 63	Storile stroughts		ı	2019350	63

Director M. Crufe.

Расходы по управленію:	Руб.	К.	Руб.	K.		Руб.	K.
Жалованье правленію	8066 3750				Прибыль процентовъ Поступившія пени Прибыль отъ продажи принадлежащихъ кассѣ недвижимостей	1880	
повъренему	700 360				Убытовъ за 1905 годъ	9959	
типографическіе расходы, инкассо, вознагражденіе переводчикь, объ- явленія и пр.	1969	90	14846	56			
Налоги:							
Налогь съ капитала за 1904 г. Процентный сборъ съ чистой прибыли за 1904 г. Промысловый налогь за 1905 г. (500 р. + 40°/о) Налогь въ пользу городскихь бъдныхъ за 1905 г. Куменный налогь съ процентныхъ бумагъ Гербовый сборъ за вкладные билеты.	201 464 700 425 534 417				*		
Промысловый налогь для правленія кассы	218 61	40 10	3022	06			
пособія:							1
Отпущено Городскому Управленію на канализацію			5000	_			
Списано велёдствіе пониженія курса процентныхъ бумагъ			26818 156 49844	89		49844	26

активъ.

Балансъ 31 Декабря 1905 года,

пассивъ.

×	Руб. К.	Руб. К.		Руб.	K.	Руб.	K.
Касса	1686684 71	13368 70	Убытокъ за 1905 годъ согласно счету прибылей и убытковъ .	472444 9959	94	462484	33
Наросшіе на няхъ проценты Процентныя бумаги Наросшіе на няхъ проценты	204879 62	1101120 21	Наросшіе на нихъ проценты	720668 221992 562392	17	942661	11
Счеть инвентаря		1412 10 869 66	Истекшіе, но еще не оплаченные купоны	30319		592711	
Разные дебиторы		1874 18 2019350 63	Разные кредиторы			276 21218 2019350	_

Директоръ А. Крузе.

Членъ Фр. Кюссперъ.

Членъ Руд. Ланковскій.

Члень В. Шакъ.

Бухгалтеръ В. Вольдерать.